



Al Consolato Generale di Johannesburg

Protocollo

Data

RICHIESTA DI TRASCRIZIONE DI CERTIFICATO DI NASCITA
REQUEST TO REGISTER A BIRTH

(A) PADRE/father - MADRE/mother - cittadino/a italiano/a (Italian citizen)

Cognome/Surname _____ Nome/Name _____
 nato/a (born in) _____ Stato (Country) _____ il (on) _____
 residente a _____
residing at appartamento, numero civico, via, città, codice postale, stato (flat, number, street, city, postcode, state)
 Telefono _____ email _____
Phone

(B) PADRE/father - MADRE/mother

Cognome/Surname _____ Nome/Name _____
 nato/a (born in) _____ Stato (Country) _____ il (on) _____
 residente a _____
residing at appartamento, numero civico, via, città, codice postale, stato (flat, number, street, city, postcode, state)
 Telefono _____ email _____
Phone

GENITORI tra loro CONIUGATI (*married PARENTS*) SÌ (YES) NO indicare (*indicate*)

Se SÌ, precisare **luogo e data** celebrazione del matrimonio: _____
*If YES, please specify **place and date** of marriage:*

A CONOSCENZA delle sanzioni penali, nelle quali potrà incorrere in caso di false dichiarazioni;

AWARE of the penalties I may incur in case of a false declarations;

CONSAPEVOLE di quanto previsto ai sensi della normativa vigente, per quanto concerne indicazione di COGNOME e PRENOME/I del minore;

AWARE of the Italian legislation in force, relating to the indication of Surname and Name/s of the child;

CHIEDE/CHIEDONO

l'iscrizione in AIRE e contestuale trascrizione del certificato di nascita nei registri di stato civile del competente

Comune di _____ (il Comune italiano DEVE essere indicato),

Si prega di tenere presente, che in caso di prima iscrizione anagrafica di un minore, ai sensi dell'art. 7 del DPR 223/1989 rubricato Iscrizioni anagrafiche:

1. L'iscrizione nell'anagrafe della popolazione residente viene effettuata:

a) per nascita, presso il comune di residenza dei genitori o presso il comune di residenza della madre qualora i genitori risultino residenti in comuni diversi, ovvero, quando siano ignoti i genitori, nel comune ove è residente la persona o la convivenza cui il nato è stato affidato;

REQUEST the AIRE registration and the registration of the birth certificate in the Italian Municipality (the Italian Municipality MUST be indicated).

Please bear in mind, that when registering a minor for the first time, pursuant to Article No. 7 of the Italian Presidential Decree No. 223/1989, entitled Registrations:

1. Registration in the Register of the resident population is carried out:

(a) by birth, in the municipality of residence of the parents or in the municipality of residence of the mother if the parents are resident in different municipalities, or, when the parents are unknown, in the municipality where the person or cohabitation to whom the child was entrusted

Relativamente al figlio minore (relating to the MINOR child)**ATTENZIONE:** Leggere attentamente le istruzioni relative al cognome e nome del proprio figlio nella seconda pagina.

Cognome/Surname _____ Nome/Name _____

nato/a (born in) _____ Stato (Country) _____ il (on) _____

Altra/a Cittadinanza/e (Other citizenships) _____

residente a _____
residing at _____ appartamento, numero civico, via, città, codice postale, stato (flat, number, street, city, postcode, state)

IMPORTANTE: Spuntare la casella corrispettiva alla casistica contemplata dall'art 3-bis Legge n.74 del 23/05/2025 per la quale si richiede la **trascrizione dell'atto di nascita del minore nato all'estero** da genitori italiani **e ALLEGARE la documentazione indicata (per maggiori informazioni vedi QUI):**

IMPORTANT: Check the box corresponding to the case provided for by Art. 3-bis Law No. 74 of May 23, 2025, for which the transcription of the birth certificate of the minor born abroad to Italian parents is being requested, and **ATTACH** the required documentation (For more information, see [HERE](#)):

- CASO A) Il minore non è in possesso, né può avere, altra cittadinanza, cioè è esclusivamente cittadino italiano.**
The minor does not possess, nor can they obtain, any other citizenship; that is, they are exclusively an Italian citizen.
- CASO B) Il genitore cittadino italiano dalla nascita ha risieduto in Italia per almeno 2 anni continuativi prima della data di nascita del figlio/a OPPURE il genitore cittadino ha acquisito la cittadinanza italiana (per naturalizzazione ecc.) e ha risieduto in Italia dopo l'acquisizione della cittadinanza per almeno 2 anni continuativi prima della data di nascita del figlio/a.** The parent who is an Italian citizen by birth has resided in Italy for at least two consecutive years prior to the date of the child's birth, OR the parent acquired Italian citizenship (e.g., through naturalization, etc.) and has resided in Italy after acquiring citizenship for at least two consecutive years prior to the date of the child's birth.
- CASO C) Al momento della nascita del minore un genitore o un nonno/nonna possedeva (o possedeva al momento della morte) esclusivamente la cittadinanza italiana.** At the time of the minor's birth, a parent or a grandparent possessed (or possessed at the time of death) exclusively Italian citizenship.
- CASO D) Acquisto della cittadinanza per BENEFICIO DI LEGGE: se il minore non rientra in una delle categorie sopra esposte (CASO A, CASO B, CASO C) non è "automaticamente italiano". I figli minori di almeno un genitore CITTADINO ITALIANO PER NASCITA (iure sanguinis) potrebbero però soddisfare i requisiti relativi all'acquisto di cittadinanza per beneficio di legge (Art. 4, comma 1 bis, Legge 05.02.1992, n. 91 e Art. 1, comma 1-ter, D.L. 36/2025).** Acquisition of citizenship by operation of law: if the minor does not fall into one of the categories set out above (CASE A, CASE B, CASE C), they are not "automatically Italian." However, minor children of at least one parent who is an Italian citizen by birth (iure sanguinis) may still meet the requirements for acquiring citizenship by operation of law (Art. 4, paragraph 1-bis, Law 05.02.1992, no. 91, and Art. 1, paragraph 1-ter, Decree-Law 36/2025).

I sottoscritti dichiarano di aver preso visione dell'informativa sulla protezione dei dati personali riguardante i servizi consolari, ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679

I hereby confirm that I have read the information relating to personal data protection with regards to consular services, in compliance with the General Data Protection Regulation (GDPR) (UE) 2016/679

Data Date: _____

Firma padre (signature): _____ Firma madre (signature): _____